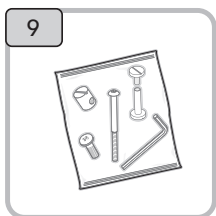


|     |                   |     |                   |   |                 |
|-----|-------------------|-----|-------------------|---|-----------------|
| 1   | cod. 00908904 . . | 4dx | cod. 00908901 . . | 7 | cod. 0040083010 |
| 2dx | cod. 0040751810   | 4sx | cod. 00908902 . . | 8 | cod. 7032059310 |
| 2sx | cod. 0040751910   | 5   | cod. 30205701 . . | 9 | cod. 0090890500 |
| 3   | cod. 00908903 . . | 6   | cod. 30205702 . . |   |                 |



**IT** Ogni codice ricambio deve essere sempre composto da dieci cifre: completare gli eventuali codici da otto cifre con le due indicanti il colore. **Attenzione:** le sostituzioni devono essere richieste solamente tramite il rivenditore. Le caratteristiche cromatiche dei vari materiali possono differire tra loro e non sono vincolanti per il produttore.

**EN** Every code reciprocation always must be composed from ten figures: to complete the eventual codes from eight indicating figures with the two color. **Note:** the replacement parts may only be ordered through the retailer. The colour characteristics of the various materials can differ and are not binding for the manufacturer.

**FR** Chaque code je rends doit être toujours composé de dix chiffres: compléter les éventuels codés de huit chiffres avec deux heures indiquant la couleur. **Attention:** les substitutions ne peuvent être effectuées que par l'intermédiaire du revendeur. Les caractéristiques chromatiques des différents matériaux peuvent varier et n'ont pas de caractère obligatoire pour le fabricant.

**ES** Cada código vuelvo debo siempre ser compuesto de diez cifras: completar los posibles códigos de ocho cifras con las dos horas que indican el color. **¡Atención!** las sustituciones deben ser solicitadas solamente a través del revendedor. Las características cromáticas de los diversos materiales pueden diferir entre sí y no son vinculantes para el productor.

**DE** Jeder Code gebe ich zurück muß mich immer aus zehn Zahlen zusammensetzen: die möglichen Codes von acht Zahlen mit zwei Stunden zu vervollständigen, die die Farbe angeben. **Wichtig:** ersatz darf nur über den Händler angefordert werden. Die farblichen Merkmale der einzelnen Materialien können voneinander abweichen und sind für den Hersteller nicht verbindlich.

**PT** O código da peça de reposição deve ser sempre composto por dez algarismos: completar os eventuais códigos de oito algarismos com os dois que representam a cor. **Atención:** las sustituciones deben ser solicitadas solamente a través. As características cromáticas dos vários materiais podem diferenciar entre si e não são vinculantes para o produto.

**EL** Κάθε κωδικός ανταλλακτικού πρέπει να αποτελείται πάντα από δέκα ψηφία: συμπληρώστε τους τυχόν οκταψήφιους κωδικούς με τα δύο ψηφία που υποδεικνύουν το χρώμα. **Προσοχή:** οι αντικαταστάσεις πρέπει να ζητούνται μόνο μέσω του μεταπωλητή. Τα χρωματικά χαρακτηριστικά των διαφόρων υλικών μπορεί να διαφέρουν μεταξύ τους και δεν είναι περιοριστικά για τον κατασκευαστή.

**RU** Коды запчастей всегда должны состоять из десяти цифр: дополнить коды из восьми цифр двумя недостающими цифрами, обозначающими цвет. **Внимание:** запросы на замену осуществляются исключительно через продавца. Цветовые характеристики различных материалов могут отличаться друг от друга, они не являются обязательными для производителя.

**TR** Her yedek parça kodu daima on rakamdan oluşmalıdır: olası sekiz rakamlı kodları rengi belirten kodları ekleyerek tamamlayın. **Dikkat:** değişiklikler sadece ve sadece satıcı aracılığıyla talep edilmelidir. Muhtelif malzemelerin renk özellikleri birbirleri arasında farklılık gösterebilir ve üretici açısından bağlayıcı değildir.

**RO** Orice cod de piesă de schimb trebuie să fie compus din zece cifre: completați eventualele coduri de opt cifre cu cele două care indică culoarea. **Atenție:** înlocuirile trebuie solicitate doar prin intermediul retailerului. Caracteristicile cromatice ale diverselor materiale pot diferi între ele și nu sunt obligatorii pentru producător.

#### LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

|            |           |
|------------|-----------|
| NATURALE   | <b>03</b> |
| NEVE       | <b>10</b> |
| CIPRIA     | <b>21</b> |
| PERLA      | <b>36</b> |
| MENTA      | <b>43</b> |
| TERRACOTTA | <b>69</b> |

#### LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

- Struttura in legno massiccio di faggio verniciato.
- Schienale, sedile e poggiatesta in multistrato di betulla impiallacciato faggio.

- Main frame: varnished solid beech wood.
- Backrest, seat and footrest made of beech veneered birch plywood.

- Structure en bois de hêtre massif peint.
- Le dossier, l'assise et le repose-jambes sont fabriqués en multicouches de bouleau plaqué hêtre.

- Estructura de madera maciza de haya barnizada.
- Respaldo, asiento y reposapiés en multicapa de abedul contrachapado en haya.

- Gestell aus Massivholz, Buche lackiert.
- Rückenlehne, Sitzfläche und Fußstütze aus Birken-Mehrschichtholz, Buche-Furnierholz.

- Estrutura em madeira maciça de faia envernizado.
- Encosto, assento e apoio dos pés em multi-camada de bétula, com folheado de faia.

- Σκελετός από ξύλο μασίφ από λουστραρισμένο ξύλο οξιάς.
- Η πλάτη, το κάθισμα και το υποπόδιο είναι από κόντρα πλακέ σημύδας καπλαμά μελιάς.

- Каркас из окрашенного массива Бук.
- Спинка, сиденье и подставка для ног выполнены из березовой фанеры, шпонированной Бук.

- Vernikli masif kayın çerçeve.
- Sırtlık, oturma yeri ve ayak dayama yeri kayın kaplama kontrplak.

- Cadru din fag masiv lacuit.
- Spătar, șezut și suport pentru picioare furniruite din placaj de mesteacăn și fag.

Istruzioni montaggio e uso  
Instruction manual  
Instructions de montage et mode d'emploi  
Instrucciones de montaje y uso  
Montage- und Gebrauchsanweisung  
Manual de utilização  
Οδηγίες συναρμολόγησης και  
Инструкции по монтажу и эксплуатации  
Montaj ve kullanım bilgileri  
Instrucțiuni de montare și utilizare

**IT** SEDIA REGOLABILE IN ALTEZZA  
**EN** ADJUSTABLE CHAIR  
**FR** CHAISE RÉGLABLE  
**ES** SILLA REGULABLE  
**DE** VERSTELLBARER STUHL  
**PT** CADEIRA REGULÁVEL  
**EL** ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗ ΚΑΡΕΚΛΑ  
**RU** РЕГУЛИРУЕМЫЙ СТУЛ  
**TR** AYARLANABİLİR KOLTUK  
**RO** SCAUN AJUSTABIL

AVVERTENZE WARNING AVVERTISSEMENT ADVERTENCIAS WARNUNG ADVERTÊNCIAS ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ UYARILAR INDICAZII

**IT** LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

- ATTENZIONE! Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente da un adulto.
- Accertarsi del corretto montaggio prima del suo impiego.
- Controllare periodicamente che tutte le viti siano ben serrate.
- Pulire con un panno umido o con detergente neutro (NO SOLVENTI) e asciugare accuratamente.
- La robusta struttura in legno di frassino può sopportare il peso di un adulto fino a 100 kg.

**EN** READ INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- WARNING! Assembly must only be carried out by an adult.
- Make sure the item is correctly assembled before use.
- Regularly check that all screws are well tightened.
- Clean with a damp cloth or neutral detergent (NO SOLVENTS) and dry carefully.
- The sturdy ash wood frame can withstand the weight of an adult up to 100 kg.

**FR** LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER EN CAS DE BESOIN

- ATTENTION! L'assemblage ne peut s'effectuer que par un adulte.
- S'assurer que le montage est correct avant son emploi.
- Contrôlez périodiquement que les vis soient bien fixes.
- Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide ou de détergent neutre (NON SOLVANT) et sécher soigneusement.
- La structure robuste en frêne supporte le poids d'un adulte jusqu'à 100 kg.

**ES** LEA LAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS REFERENCIAS

- ADVERTENCIAS! El montaje debe ser efectuado exclusivamente por una persona adulta.
- Asegurarse que el montaje sea correcto antes de su utilización.
- Controlar periódicamente que todos los tornillos esten bien sujetos.
- Limpiar con un paño húmedo o con detergente neutro (NO CON SOLVENTES) y secar cuidadosamente.
- La robusta estructura de madera de fresno puede soportar el peso de un adulto de hasta 100 kg.

**FOPPAPEDRETTI**

**Mammamia**

COLLECTION

*Sedia TIRAMISU'*



Made in Italy

**PT** LER E CONSERVAR PARA CONSULTAS FUTURAS

- ATENÇÃO: A montagem da cama deve ser realizada exclusivamente por um adulto.
- Certificar-se que a montagem está correta antes da utilização da cadeira de alimentação.
- Controle, periodicamente, se os parafusos estão bem apertado.
- Limpe com um pano húmido ou com detergente neutro (NÃO UTILIZE SOLVENTES) e seque, cuidadosamente.
- A estrutura robusta em madeira de freixo pode suportar o peso de um adulto até 100 kg.

**EL** ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από έναν ενήλικα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συναρμολόγηση έγινε σωστά πριν να το χρησιμοποιήσετε.
- Ελέγχετε τακτικά τις βίδες στερέωσης για να βεβαιωθείτε ότι είναι πάντα μπλοκαρισμένες.
- Καθαρίζετε το προϊόν με ένα πανάκι νοτισμένο με νερό ή με ουδέτερο απορρυπαντικό (ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΔΙΑΛΥΤΙΚΑ) και το σκουπίζετε προσεκτικά.
- Στιβαρός σκελετός από ξύλο φράζου που μπορεί να αντέξει το βάρος ενός ενήλικα έως 100 κιλά.

**RU** ОЗНАКОМЬТЕСЬ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ЛЮБЫХ КОНСУЛЬТАЦИЙ В БУДУЩЕМ

- ВНИМАНИЕ Монтаж должен осуществляться исключительно взрослыми.
- Перед использованием стульчика для кормления убедитесь в том, что монтаж выполнен правильно.
- Периодически проверять надежность фиксации всех компонентов.
- Протирать влажной ветошью или нейтральным моющим средством (НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ РАСТВОРИТЕЛИ) и насухо вытирать.
- Прочный буковый каркас способен выдержать взрослого человека весом до 100 кг.

**TR** OKUYUN VE ILERIDE DANIŞMAK İÇİN SAKLAYIN

- UYARI! Montaj işlemi sadece ve sadece bir yetişkin tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Kullanmadan önce doğru monte edildiğinden emin olun.
- Montaj vidalarının daima iyice sıkıştırılmış olduklarını periyodik olarak kontrol edin.
- Nemli bir bez veya nötr detarjan ile temizleyin (SOLVENT KULLANMAYIN) ve titizlikle kurulayın.
- Sağlam dişbudak yapısı 100 kg'a kadar bir yetişkinin ağırlığını kaldırabilir.

Assemble your evolutionary chair



**Foppa Pedretti S.p.A.**  
Via A. Volta, 11 - 24064  
Grumello del Monte, Bergamo - Italy  
tel +39 035.830497  
fax 39 035.831283  
www.mammamiacollection.it

**DE**  
AUFMERKSAM LESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN AUFBEWAHREN

- ACHTUNG! Die Montage darf nur durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Mit einem feuchten Tuch oder einem neutralen.
- Ueberprüfen Sie von Zeit zu Zeit wenn Schrauben gut gedrückt sind.
- Mit einem feuchten Tuch oder einem neutralen Reinigungsmittel (KEINE LÖSUNGSMITTEL) einigen und sorgfältig abtrocknen.
- Das robuste Gestell aus Eschenholz hält dem Gewicht eines Erwachsenen bis 100 kg stand.

**RO**  
CITITI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE ȘI PASTRATI-LE PENTRU VERIFICARI ULTERIOARE

- ATENȚIE! Asamblarea trebuie efectuată doar de către un adult.
- Asigurați-vă ca "Tiramisu" este desfacut corect.
- Verificați din când în când dacă suruburile de prindere sunt bine înfiletate.
- Curățați cu o carpa umedă sau cu un detergent ușor (NU DILUANT) și uscați bine.
- Structura de lemn a scaunului poate suporta o greutate de până la 100 Kg.

